

# TRABEL LAIK KAM LONG B.C.L.

Bougainville Provinsel Gavman i bin mekim strongpela tok long pasim ol wok bilong Bougainville Kopa (BCL) sapos Sentral Gavman i no tilim long Provinsel Gavman olgeta mani kampani hia i tromoim long baim graun long wan wan yia.

Sentral Gavman i save kisim \$3.5 milien i kam long baim ol graun long wan wan yia na Provinsel Gavman i ting ol dispela mani i mas go long en long baim ol wok bilong en. Sapos nogat, ol i laik pasim ol wara bai ol wok bilong BCL i mas pinis olgeta.

Mista Somare i bin putim ol dispela wari i go long Kabinet na em i wetim wan-pela ripot bilong Sir Paul Lapun, Minista bilong ol Main.

i ron long narapela rot. Ol i mekim olsem bilong painim ol pis long wara. Tasol ol i no inap mekim olsem sapos Jaba i gat bikpela tait.

insait long tripela mun samting. Long dispela taim Sentral Gavman i ting bai ol inap stretim ol kros wantaim Bougainville Provinsel Gavman.

Planti taim ol lokal pipel i save senisim rot bilong Jaba Riva. Ol i wokim bikpela banis ston bai ol wara

Nau em i taim bilong ren na Jaba Riva i gat draipela tait na ol saveman bilong Sentral Gavman i ting bai wari i no ken kamap bikpela

Sentral Gavman i strong moa long lukaut bai ol wok long BCL i no pundaun. Em i samting bilong kantri olgeta.



*Hepi Krismas  
long olgeta  
rida*

PAPUA  
NEW GUINEA



# PAS I KAM LONG EDITA

Sapos yu gat tok, yu raitim sotpela tasol. Sapos yu raitim longpela, bai mipela i sotim. Yu mas raitim nem bilong yu tru long olgeta pas i kam long mipela. Sapos yu no laik mipela i prininem nem bilong yu tru, orait yu raitim wanpela narapela nem bilong yu.

## TUMAS PE?

Dia Edita.- I no long-taim i go pinis mi bin ritim wanpela stori long niuspepa i tok gavman i laik makim sampela man olsem jas long ol viles kot, bai ol i ken mekim kot insait long ol liklik ples.

Na gavman i tok bai ol dispela jas i kisim pe inap \$100 dola long wanpela yia. Em i olsem bai wan wan i kisim tu dola pe long wan wan wik.

Bilong wanem pe i no antap tumas? Long wanem ol jas ya i no wok olgeta de na oltaim. Ol i wok long taim bilong kot tasol. Olsem gavman i pilim em inap pe.

Mi laik save hamas katekis o evangelis i save wok long taim bilong lotu tasol, o mekim liklik wok tasol i pilim em inap pe long em tu. Inap tu dola long wik.

Planti tumas i singaut long bikpela pe tasol ol i mekim liklik wok nating. Mi ting em i no stret.

Yu ting wanem? Rait i kam long Wantok.

Mi Moses Mag  
(Wabag)

## PLISMAN LAKA

Dia Edita.- Hia mi laik bekim pas bilong pren hia Aron Swyne bilong Wewak Plis Stesin.

Yes pren, ating yu no bin ritim gut sampela toktok bilong Maria. O ating yu no kisim gut as bilong tok bilong Maria.

Meri hia Maria i no bin toktok long olgeta plisman o long ol plis-



man i marit. Maria i bin toktok long yupela ol yangpela plisman.

Ating sapos yu wanpela plisman na yu yangpela orait yu mas tingting gut, yu save mekim olsem tu o nogat? Nogut sampela taim yu save wisil long ol meri.

Em i pasin bilong yumi olgeta yangpela man. Maski plisman o husat. Yumi olgeta i save mekim kain pasin olsem.

Tasol Aron yu tok. Bilong wanem Maria i no laik i go toktok wantaim dispela plisman.

Yes sapos yu ron long ka na yu singaut long meri, bai meri olsem wanem? Em i save em i Aron? Nogat ya. Em i no inap luksave long wanem plisman tru i mekim olsem.

Olsem na wantok hia Maria i tok stret long yupela ol yangpela plisman. Ating em i tru. I no yupela ol plis tasol nogat. Olgeta yangpela man.

Orait bilong pinisim mi mas tok olsem. Sapos wanpela yangpela plisman o wanpela yangpela man i mekim dispela kain pasin bilong wisil na singaut long ol meri, orait dispela pasin yu

soim olsem yu wanpela kanaka. Olsem wantok ya Aron i tok Maria i rait na autim dispela wari bilong em i soim olsem em i kanaka.

Tasol mi ting em i stret long ol wari bilong em. Mi amamas long pas bilong em. Bikos olsem bai yupela ol yangpela plisman i pilim na ol yangpela man tu i pilim. Wanem? Em i gutpela pasin o nogut?

Kain pasin bilong wisil na singaut long ol meri, em i pasin bilong ol man i no bin go skul bipo. Sapos yumi gat pasin bilong skul, orait yumi mas soim pasin bilong rispek long ol narapela man o meri.

Olsem tasol yumi mas soim. Nogut yumi lainim nating long skul, na bihain yumi mekim gen wan kain pasin.

Orait sapos husat i ting mi rong, orait rait tasol long Wantok Sepik Nius. Mi redi oltaim long kisim bekim bilong yu.

Nick Gosir,  
Passam/Wewak.

## WATPO TOK PLES?

Dia Edita.- Hia nau mi laik bekim pas bilong brata ya Paul Y.M. Tambu em i tok long ol as ples man i save tok ples na i no save rispek long man bilong narapela hap.

Yes brata Paul. Em tru dispela pasin i no stret long paitim tok ples long ai bilong ol man long narapela hap.

Mi yet tu mi ting olsem dispela pasin i no stret. Mi save lukim ol man meri long Vanimo ol save tok ples planti taim. Long maket na long stua na ol i no save rispek long

narapela ol man, nogat tru. Bai ol i tok ples klostu tru long ia bilong yu na bai ia bilong yu i pen.

Plis sapos yu bagarap tru long tok ples, orait, yu mas wet na taim yu go long haus orait yu ken tok ples long laik bilong yu.

Dispela kain pasin long tok ples long haus em i gutpela na sapos yu go long taun na tok ples em i gutpela na sapos yu go long taun na tok ples em i no gutpela pasin.

Taun em i ples bilong planti man i bung. Yu go long taun yu mas tok pisin. Maski long toktok olsem ol liklik pisin i stap long bus i toktok. Tok pisin em i gutpela tok ples bilong yumi PNG.

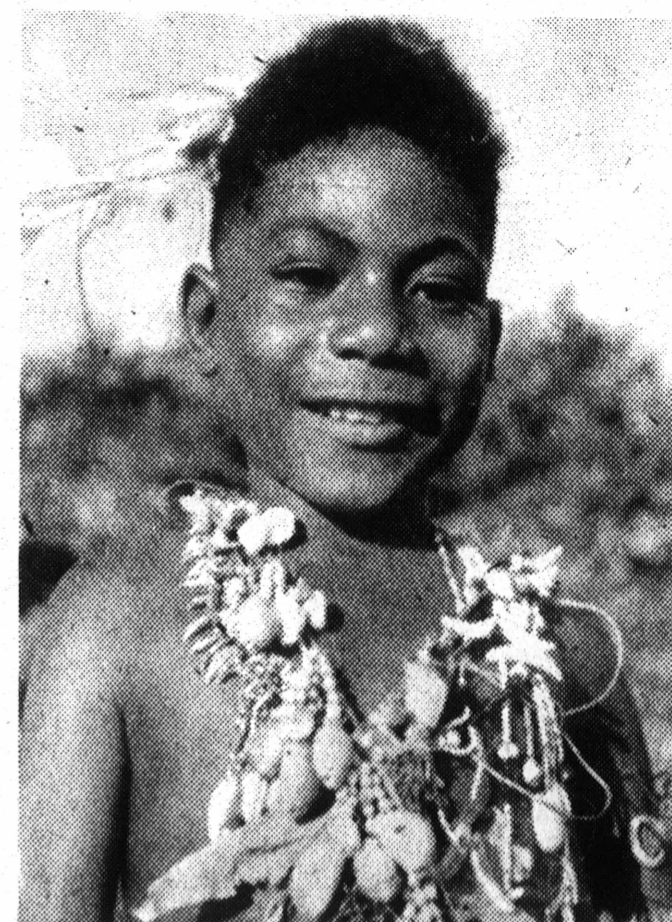
Sapos yu tok ples na man long narapela hap bai em i harim olsem wanem tok ples bilong yu?

Gutpela pasin yu mas tok pisin, orait, narapela man i ken harim toktok bilong yu.

Em tasol liklik wari bilong mi.

Sapos yu husat man long Vanimo, yu bel hevi long dispela tok orait, rait tasol long Wantok na bai mi ken lukim.

Andrew S. Imani  
Vanimo/W.S.D.





# HOLIDE LONG OL MAMA

Dia Edita.- Mi wantaim sampela lain bilong mi, mipela i gat bikpela wari long dispela samting hia.

Mipela i amamas tumas long God i bin givim gutpela gavman na, tu, God i bin givim gutpela Lida bilong yumi long dispela kantri.

Tasol yumi i no tenkim God long dispela na yumi i tingting long spak nabaut, na tingting long dring na tingting long bihainim we ples hotel o pati i stap long en tasol.

Long planti samting, man, yumi ken amamas na fri olgeta de na long nait wantaim. Tasol ol meri i no gat tru. Taim yu wokabaut long dring long hotel, long go long visit na long pati na long narapela kantri, o pilai laki na lusim mani o long kibung. Olgeta de na nait wantaim, dispela taim mama na meri bilong yumi ol i go we?

Ol i wokabaut wantaim yu long dispela olgeta hap yu bin wokabaut long en? Ating tarangu famili ya, ol i no pilim wanpela gutpela amamas wantaim yu long ol dispela taim bilong yu.

Plis, ol brata, traim na tingting gut long lukautim gut ol mama na meri pikinini bilong yupela long ples. Ol mama long dispela Kantri bilong yumi, i save hat wok tru long wokim gaden na bihain kisim kaikai.

Planti wok tru ol i mekim nau na bipo long taim bilong tumbuna, na tu olsem yet. Ol meri bilong skul, ol i gat wok bilong kisim mani na baim kaikai bilong ol. Tasol ol mama long ples i hat tumas long kisim kaikai na tu long kisim mani.

Ating sampela brata-susa bilong mi nabaut, yupela i pilim olsem, mi pilim o nogat? Olsem wanem yumi no givim wanpela gutpela holide long olgeta mama bilong yumi? Na tu long dispela de ol mama i no ken wok. Long taim yumi liklik, ol papamama yet i lukautim yumi na nau yumi no laik lukautim ol na helpim ol.

I no gutpela tumas long yumi i gat planti amamas na ol mama long ples i no gat amamas olsem yumi man i gat long taim yumi raun.

Sapos Papua Nu Gini em i wanpela gutpela Kristen kantri, orait, yumi olgeta pipel i mas amamas wantaim, na wok wantaim. Em i gutpela kristen pasin.

Saimon Komet,  
Erave/S.H.D.

## RAIT STRET

Dia Edita.-Dispela em hap toktok bilong mi, mi laik bekim i go long brata hia Rhum Cocola. Em i bin tok long ol Hailens.

Yes brata mi tu mi bilong Hailens tasol mi bekim dispela pas i no bilong helpim mipela yet o tok yu giaman. Tok bilong yu i tru. Ol Hailens i save dring spak na pait.

Tasol planti arapela hap tu i save dring spak na pait.

Nau mi laik askim yu dispela kwesten. Yu bin i go raun long olgeta ol liklik happles long bik bus long maunten? O yu stap tasol long Goroka taun na yu tok olsem?

Hailens i minim planti hap tru: Saten Hailens, Westen Hailens, Isten Hailens na olgeta yet. Na sampela i pilim i no stret long yu kolim nating hailens.

I mobeta long yu kolim wanpela hap yu bin lukim dispela kain pasin long ai bilong yu

stret. Oke?

Na tu mi bin lukim planti man tu nabaut i save dring i spak na pait long olgeta hap. Lapun na ol yangpela man wantaim. Sori i no stret long yu kolim hap bilong hailens tasol.

Yupela olgeta i save holim dring tumas. Dring tasol i kilim yupela na kain pasin i save kamap olsem long olgeta hap long Papua Nu Gini. Em tasol. Yu wanem man

o meri i ting tok i no orait, rait long Wantok Niuspepa.

Aku Miamure,  
Yarapos M.C./Wewak.



## TU MINIT TINGTING

*"Wanpela pikinini i kamap pinis long yumi. God i givim pikinini bilong em yet long yumi. Dispela pikinini em i holim strong bilong bosim graun." (Aisaia 9:6)*

Krismas em i pestode bilong pikinini. Long sampela hap bilong Papua Nu Gini ol pipel i save bilasim olgeta liklik boi na meri na bringim ol i kam long lotu wantaim ol bilas bilong tumbuna. Em i nais na i gutpela.

Yumi Papua Nu Gini yumi man bilong pret. Bipo long taim bilong ol tumbuna yumi save pret long ol tambaran na masalai na sanguma na posin na olkain satan samting. Dispela samting, God, papa bilong yumi, i no laikim.

Olsem tasol em i hait insait long bodi bilong liklik pikinini na em i kam daun long graun bilong yumi. Olsem bai yumi ken save: God em i naispela samting olsem liklik pikinini; em i laik yumi kam klostu; em i no laik yumi pret tasol. Em i papa; yumi no ken pret long papa.

Krismas em i de bilong givim presen, bilong amamas, bilong singsing, bilong musik, bilong belgut, bilong mekim gut long olgeta manmeri. Em i narakain de tru. Yumi no ken lukim wanpela tarangu i gat sik o i gat hangre o i belpas...long krismas, nogat tru. Yumi pilim, yumi mas helpim.

Krismas em i narakain de tru; long dispela de yumi kristen i narakain tru. Long dispela de yumi kristen tru.

Bilong wanem yumi hepi na amamas long dispela de? Long dispela de yumi laik helpim narapela man; bel bilong yumi i gut; i no gat birua long dispela de. Bilong wanem?

Bikos God yet i givim pikinini bilong em i kam long yumi. Em i presen long yumi, olsem na yumi save tenkyu long em; yumi tu i save presen long ol narapela man.

Na yumi mas presen nating; yumi no ken singaut long bekim. Yu krismas long narapela man. Yu no sande long em bai em i mas bekim. Nogat. God i no singaut long bekim; yumi tu i no ken. Em i givim nating pikinini bilong em; yumi tu i mas presen nating. Em krismas.



## KWIN ONAIM LOKAL GEL GAIT

Mis Jenny Tutmulai, wanpela studen bilong Ukarumpa Haiskul klostu long Kainantu em i namba wan lokal meri i kisim bikpela namba bilong Kwin insait long ol Gel Gaits Asosiesen.

Het Komisina bilong ol Gel Gait Asosiesen, Misis Enny Moaitz, i bin givim dispela namba bilong Kwin long Jenny long de 23 bilong mun Novemba.

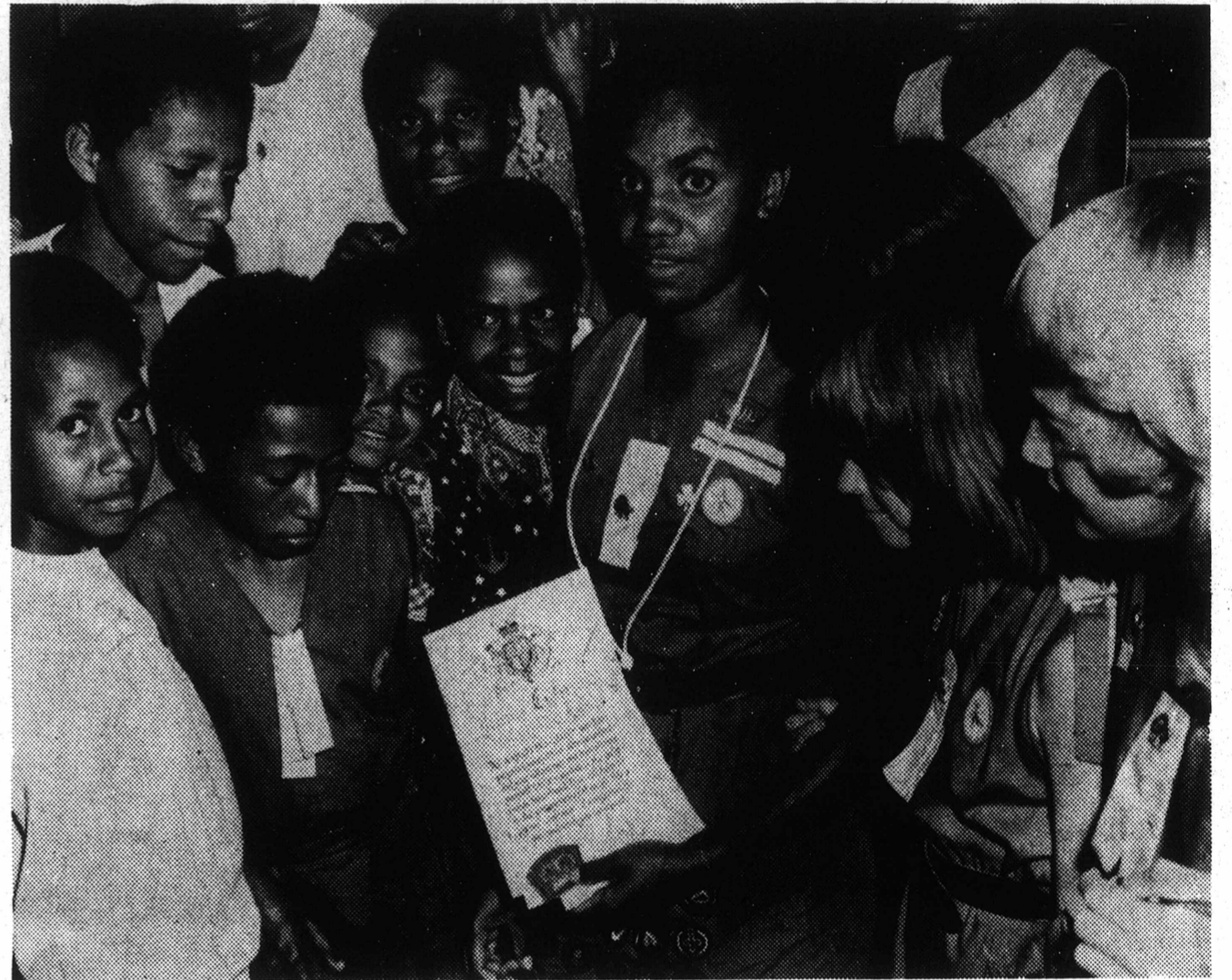
Samting olsem 200 pipel i harim ol kwaia sing-sing bilong 2-pela praimer skul. Papa bilong Jenny, Matthais Tutmulai, i het masta bilong Profesa Schindler "T" Skul.

Dispela namba bilong Kwin i no wanpela ona i kam long Jenny tasol, Misis Moaitz i tok. Nogat. Em i bikpela ona i kam long olgeta Gel Gait insait long Papua Nu Gini.



\* Poto: Misis Enny Moaitz i givim salut bilong ol Gel Gait long Jenny Tutumuali.

\* Long raithan: Jenny i amamas wantaim ol pren.



### HELPIM PINIS 30,000 MAN

Long 7-pela yia i go pinis Developmen Beng i bin givim dinau pinis long 10,166 lain nabisnis kampani na dispela i bin helpim moa olsem 30,000 manmeri.

Dinau mani inap \$15 milien dola i bin go long ol lokal pipel. Ol kampani ol waitman na ol lokal pipel i ranim wantaim, i bin kisim 137 dinau.

Hetman bilong Beng, Sir John Crawford i tok ol lokal pipel i no ken kisim dinau bilong baim kampani bilong waitman na ranim, sapos ol i no gat inap saveman tru inap long ranim gut. Em i tok: bilong ranim gut bisnis, yu no mas gat mani tasol. Yu mas gat save. Sapos nogat, bai olgeta mani i lus na-

ting nabisnis i punaun.

Inap nau Beng i bin helpim bisnis long Noten, Wes Nu Briten, na Manus Distrik.

Long yia i go pinis beng i bin helpim Chimbu, Saten Hailans, Morobe, Milne Be, Madang, Westen Hailans, na Is Sepik Distrik.

Nau Beng i laik helpim Wes Sepik na Westen Distrik.

### 1120 STUDEN GO HET

Long Nu Briten 1,120 ol studen o sumatin bilong praimer skul bai inap go insait long 8-pela haiskul bilong ol.

Is Nu Briten i gat 930 sumatin na Wes Nu Briten, 190.

Long Is Nu Briten 2,452 sumatin i bin ekseminesen long Standed 6; na 930 tasol i

ken go het nau. No gat spes long ol narapela.

### SOMARE TOK AMAMAS

Long de namba 1 bilong Desemba Mista Michael Somare i tok amamas long wanem wanpela yia i bin go pinis bihain long selp gavman.

Em i tok: Yu lukim, ol samting i ran gut. I no gat samting nogut i bin painim kantri. Nogat.

Kantri i bin go het gut na nau independens i klostu moa.

Nau mipela i sanap olsem ol arapela kantri insait long bikfamili bilong olgeta kantri.

Long dispela yia i go pinis, gavman i bin kisim moa na moa pawa.

Gavman i bin stretim tok long kisim moa winmanilong kopa kampani long Bougainville; long

wanem kopa em i stap long graun bilong mipe-la stret.

Gavman i bin tingting planti long helpim ol pipel na bisnis bilong kantri i go het gut.

Mipela Papua Nu Gini i gat ofis insait long sampela arapela kantri nau, olsem ol arapela bikpela kantri i gat.

### TUMAS MASKET

Minista bilong Wok Didiman, Dokta John Guise i tok yumi mas lukaut. I gat planti man tumas i holim ol sotgan na bikmaus na tumaus na i pinisim ol abus long bus. Bihain liklik bai no gat abus moa long bus.

Long sampela hap bilong Milne Be, em as ples bilong ol sikau, nau i no gat olgeta.



# stori bilong tumbuna

## DOK GUTPREN BILONG MAN

Bipo tru long taim bilong ol tumbuna yet, tupela bratasusa i stap long wanpela ples ol i kolim Semin. Nem bilong man em i Hil na nem bilong meri em i Naowe.

Wanpela de Hil i tok-im susa bilong em; mi laik go lukautim sampela kapul long bus. Nau susa i kirap i redim sampela kaukau pinis pulmapim long bilum na givim em.

Orait, Hil i kirap i go kamap long bikbus tru na lukim wanpela bikpela diwai i stap. Em i go kamap long as bilong diwai na lukim wanpela bikpela hul i stap. Em i putim daun ol samting bilong em na supim han bilong em go long hil. Man, wanpela

bikpela kapul i stap insait na kaikaim han bilong em na i no inap long pulim i kam ausait. Kol win tu i bakrapim em na i wet.

Wanpela dok i kamap nem bilong em Kanmap. Dok i askim em, pren yu mekim wanem long as bilong diwai? Hil i tok pren wanpela kapul i bin kaikaim han bilong mi na mi no inap long pulim i kam ausait.

Nau dok i go insait long hul bilong diwai na kilim dispela kapul na i pulim i kam ausait. Man hia i amamas nogut tru long dok.

Dok i tok bai yu mekim wanem long dispela kapul? Man i tok, pren mi kam long lukautim dispela samting tasol.



Sapos yu helpim mi long kilim 20-pela kapul long dispela de tasol bai mi kisim yu go long haus bilong mi na givim yu gutpela kaikai bilong gaden.

Dok i harim gutpela tok bilong Hil na i go long dispela de.

Nau dok i tokim Hil, pren mi no laik ol arapela kaikai. Mi laik-im kaukau tasol.

Hil i tokim dok, yes bai yu lukim. Susa bilong mi bai i save kuk-

im ol switpela kaukau.

Ol i mumuim olgeta kapul long haus na kukim kaukau bilong dok long paia. Tupela bratasusa i kaikai kapul na givim kaukau long dok na dok i pinisim tru kaikaim kaukau.

Nau dok i pren tru wantaim Hil na helpim em long kilim kapul.

Nau tu yumi lukim pasin bilong dok i no save lusim ol. Saimon Saiminal, Erave/S.H.D.

# Nambawan marasin bilong olgeta pen.





## Tupela Kenel Kisim Narakain Hat



● Namba Wan Ofisa bilong PNG Difens Fos, Brigadia J.W. Lorrie, i sekhan wantaim Kenel P. Lowa na Kenel T.R. Diro taim tupela ofisa i kisim nupela hat i gat retpela mak o banis long en. Ol hetofisa bilong ami i gat kain mak olsem.

Kenel Lowa bai i bosim olgeta kain wok bilong Difens Fos na Kenel Diro nau i stap Deputi Komanda o Namba Tu bilong Brigadia Norrie.

## Gavman Baim Malapau Plantesisin

Long mun Novemba Gavman i bin baim Malapau Plantesisin long Coconut Products Limited (C.P.L) long hap bilong Gazelle Peninsula inap olsem 1,134 eka graun.

Dispela plantesisin em i namba 5 plantesisin Gavman i bin kisim long hap bilong Gazelle.

Man i makim Minista bilong Graun i givim \$75,000 long C.P.L long ai bilong 2,000 pipel i sanap nabaut.

Ol pipel bilong Balanatanaman, Ranguna, Karavi na Vanumami i gat wanpela sosaiti ol i kolim Vapirai Land Group

Corporation i bin bungim \$56,000 long baim plantesisin hia, na bihain ol i mas bekim \$19,000 moa long Gavman long stretim dinau.

Presiden bilong New Guinea Planters Association, Mista Jack Dunbar-Reid, i bin askim sampela ol pipel long kam insait long dispela Asosiesen. Em i tok asosiesen hia bai i traim long helpim dispela nupela grup.

Distrik Komisina bilong Is Nu Briten, Mista Jack Bagita, i tok olsem dispela wok bilong ol foapela viles hia i

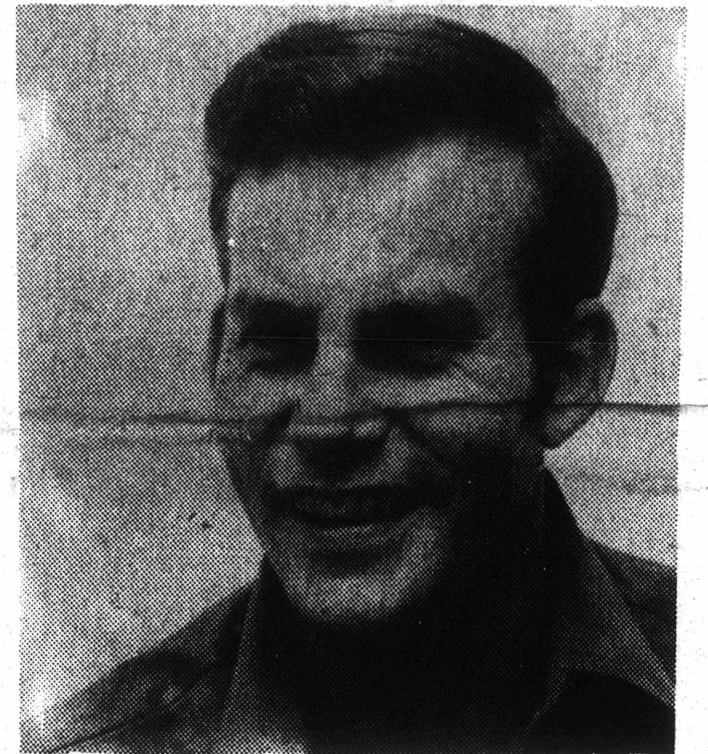
## LAIK KIRAPIM NUPELA SEVIS

Wanpela bisnis kampani i mekim bikpela wok long ol balus na ol turis, ol i kolim Talco, i laik kirapim wanpela nupela kain sevis bilong lukautim ol turis namel long Lae, Kainantu, Goroka, Simbu, Minj, na Maun Hagen.

Mista Peter Barter, wanpela hetman bilong Talco i tok bai dispela nupela sevis bilong ol turis bai i stat long 1 Janueri, long 1975.

Bai i gat 2-pela nupela bas i gat ol kain kain naispela samting long ol olsem musik na teprikoda bilong helpim ol turis i kam long ol arapela kantri, bilong lukim kwiktai long plan-ti samting long dispela eria klostu long Hailans Haiwe.

Talco kampani nau i



● Mista Peter Barter wok long redim wanpela liklik buk, em bai i soim nupela sevis bilong balus bilong ol.

## Tupela Lokal Man Kamap Akitek

Long namba wan taim tupela lokal man i bin greduet olsem akitek o man i plenim ol kain kain bikpela haus.

Mista John Vagi (Vabukori. Sentral Distrik) na Mista Benedict Handen (Linu. Manus Distrik) i pinisim skul long Yunivesiti bilong Teknoloji long Lae.

Na Mista Vagi bai i wok insait long Dipatmen bilong ol Pablik Wok na Mista Pokotou bai i wok wantaim Yunivesiti bilong Papua Nu Gini long Port Moresby.

makim rot bai olgeta hap bilong Papua Nu Gini i bung wantaim.

Memba bilong Gazelle, Mista Martin ToVadek, i tok wok bilong Gavman long helpim ol pipel bilong baim dispela plantesisin i soim olsem Gavman i no laik sakim ol tingting o laik bilong ol pipel.

## Amamas Long N.B.C.

Mista Somare i bin tok amamas long ol wok bilong NBC long namba wan yia bilong ol wok bilong en.

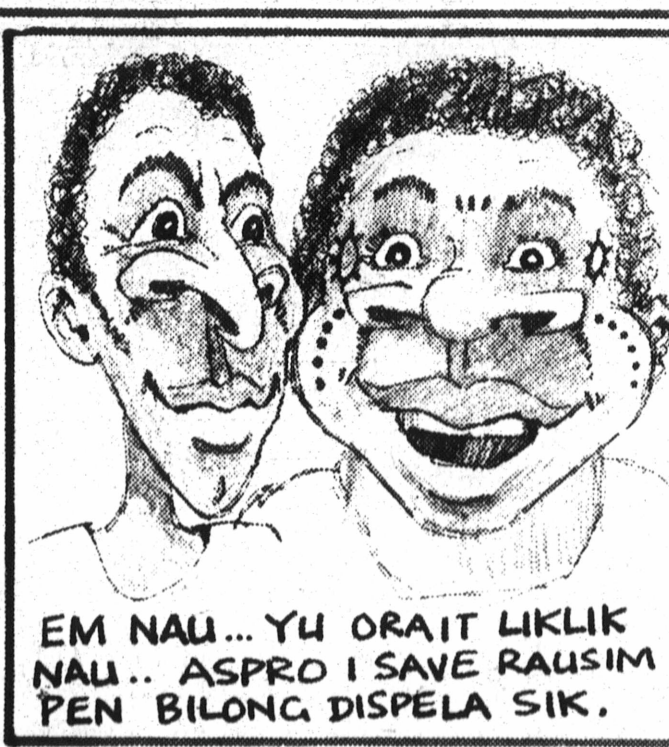
Long ol wan wan de samting olsem 300 tausen pipel i sindaun harim NBC i brotkas long 17 rijonal stesin.



MAN, MI GAT DRAIPELA SIK, HIA... SKIN I HAT, NEK I DRAI... NA I LUK OLSEM KLOSTU MI INDAI.



YU NO INDAI, PAPA... SIK FLU I HOLDIM YU TASOL. KAIKAI TUPELA ASPRO PASTAIM...



EM NAU... YU ORAIT LIKLIK NAU... ASPRO I SAVE RAUSIM PEN BILONG DISPELA SIK.

**Nambawan marasin bilong olgeta pen**

MICROFINED FOR RAPID ABSORPTION  
CONTENTS: 25 TABLETS

**'ASPRO'**

FOR HEADACHE, PAIN, COLD & FLU SYMPTOMS



## TIMBA BISNIS

Gavman i wok long stretim ol tok long baim wan handet milien supa fit timba long Mussau Ailan, long hap bilong Nu Ailan Sab Distrik.

Wanpela ofisa bilong Gavman i stap long dispela ailan nau i wok long kisim nem bilong ol man i papa bilong ol hap graun.

17 viles i stap insait long dispela tok, na Gavmen iting bai olgeta tok i pinis long mun Januери.

Ol tok i pinis pastaim, Rijonal Forestri Ofisa long Rabaul, Mista Eric Hammermaster, i tok bai Gavman i givim hap pe wantu na bihain ol arapela pe i kamap long taim ol i wokim ol timba.

Mista Eric Hammermaster i tok kampani hia ol i kolim Mussau Ailan Timba wantaim ol lokal pipel bilong Mussau Ailan bai i mekim dispela wok.

## MAS WOK BUNG

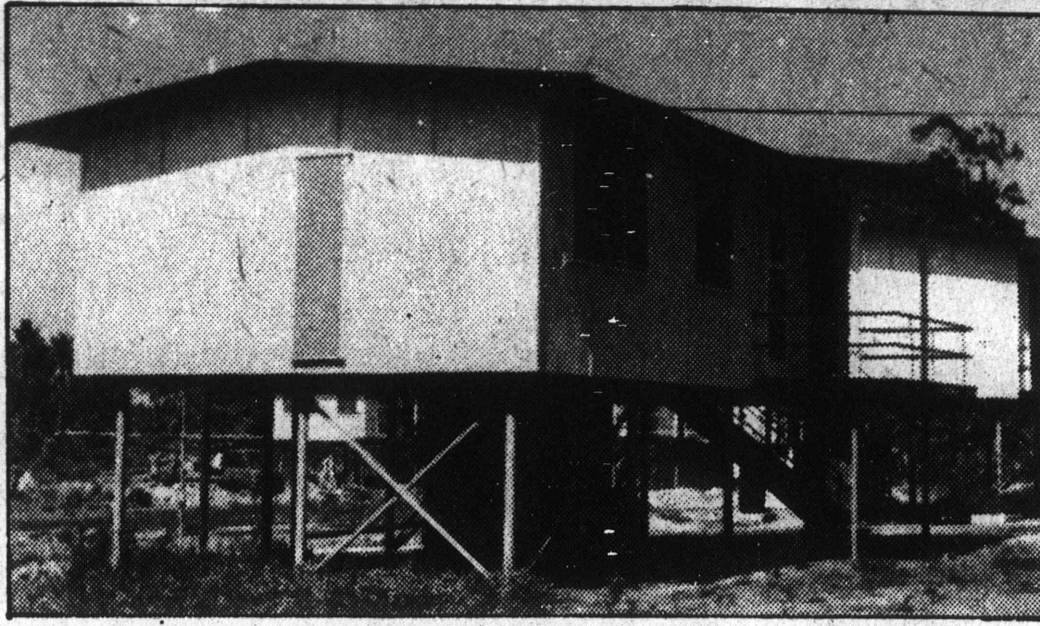
Sapos Papua i no bung o kam insait wantaim Nu Gini, bai ol pipel bilong Saten Hailans i karim bikpela hevi tru.

Memba bilong Koroba Kopiago insait long Haus Asembli, Mista Andagari Wabiria, i tok, ol pipel bilong Saten Hailans ol i save sindaun insait long Papua, o i stap klostu long hap bilong Papua. Tasol ol i save wok wantaim ol Nu Gini oltaim.

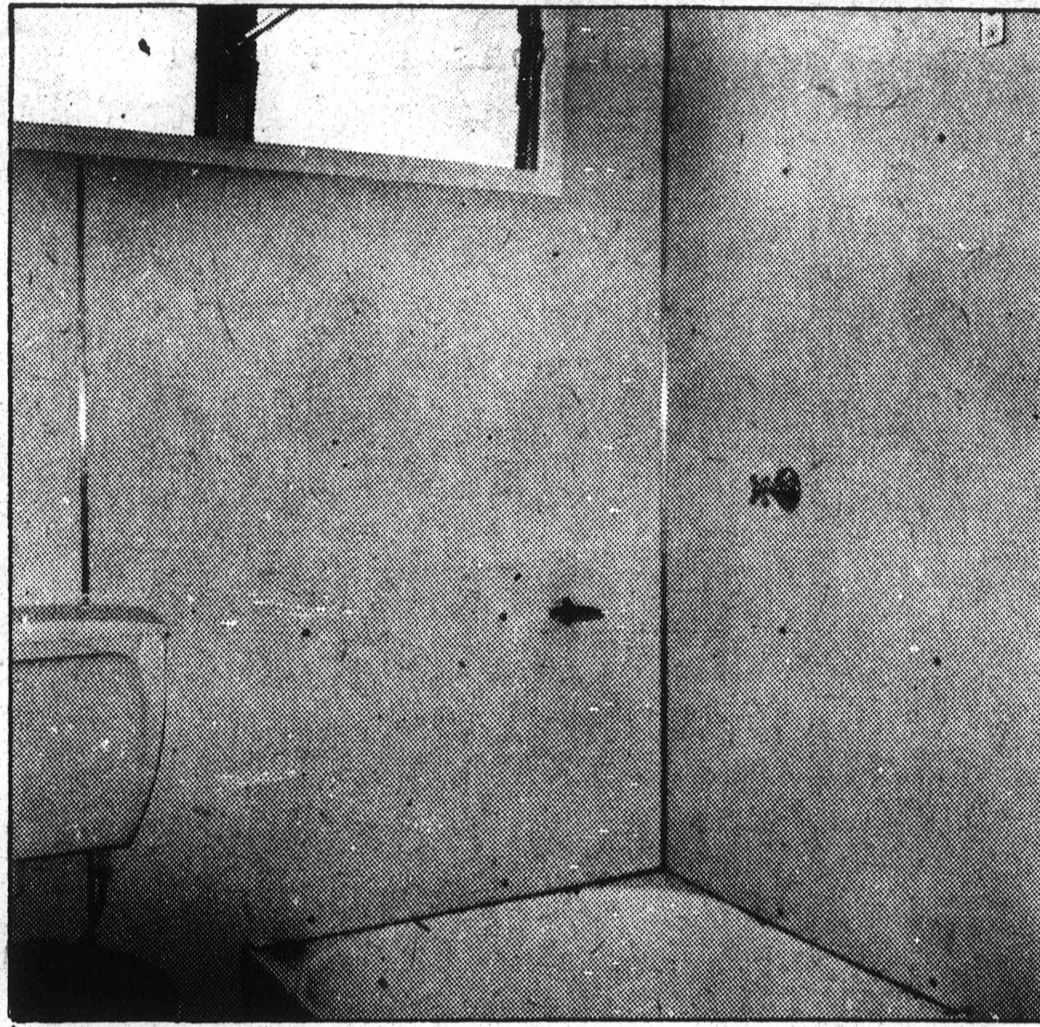
Mista Wabiria i tok, Papua na Nu Gini i mas wok bung wantaim, sapos developmen i laik kamap insait long hap bilong ol Saten Hailans pipel.

Olsem tasol ol Saten Hailans pipel i no laik hariapim Independens. Ol developmen i laik kamap nau tasol long dispela eria na nogut, bai developmen i paul.

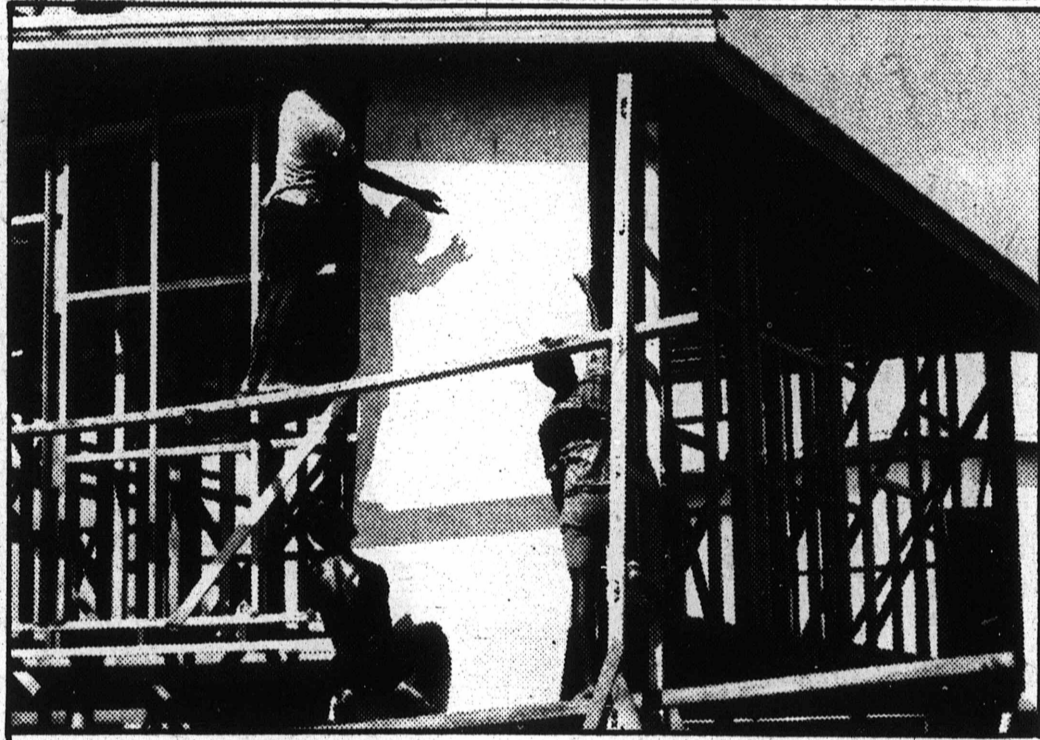
## I STRONG, I STAP LONGTAIM, I KOSTIM LIKLIK



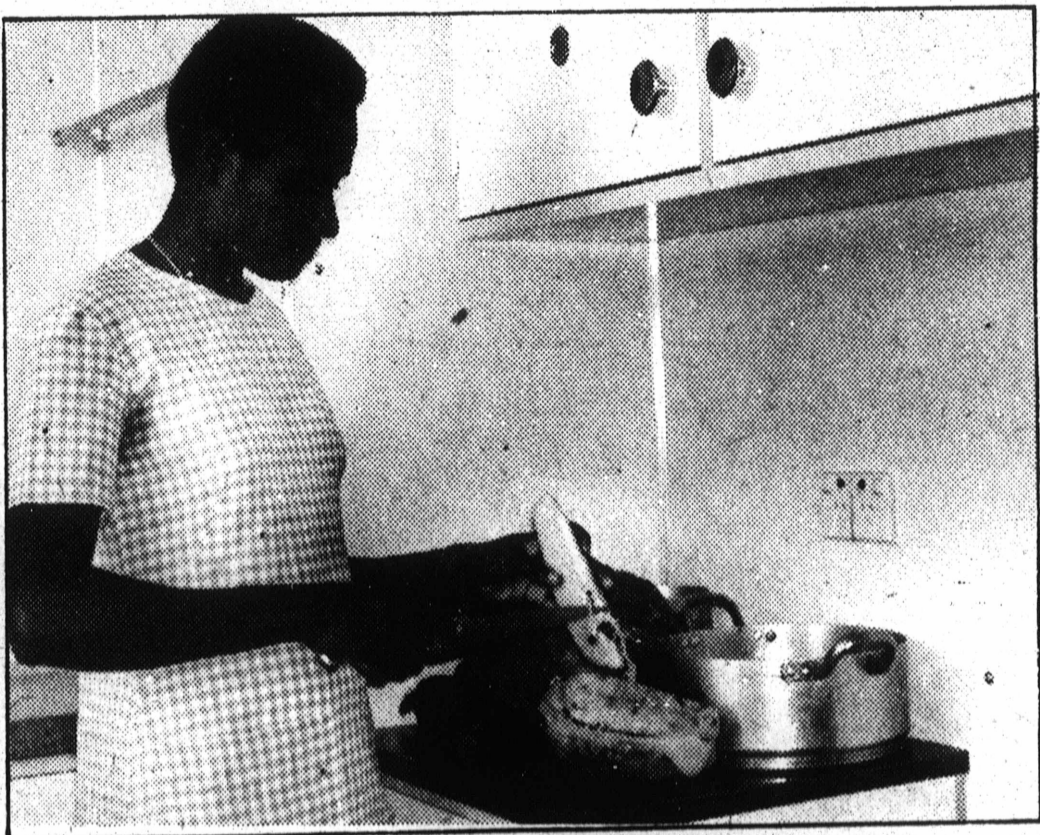
### TILUX- FAIBRO BILONG OL BANIS



### HARDIFLEX- FAIBRO BILONG WOKIM HAUS



### VERSILUX- FAIBRO BILONG BILASIM HAUS



***Yu Ken Baim Long  
Burns Philp and Bowman's***

Sapos yu wokim haus, orait, yu wokim long gutpela samting. Nogut em i pundaun bihain long sampela mun o yia. Kisim faibro i gat nem Hardie, na bai yu win.

Faibro Hardie i strong, i save stap longtaim, i no kostim planti. Em hia sampela pasin bilong yusim.

Dispela faibro em i bilong haus kuk o rum waswas, bilong ol ples wara i save wasim planti taim.

Em i nais tru na i gat 8-pela kala.

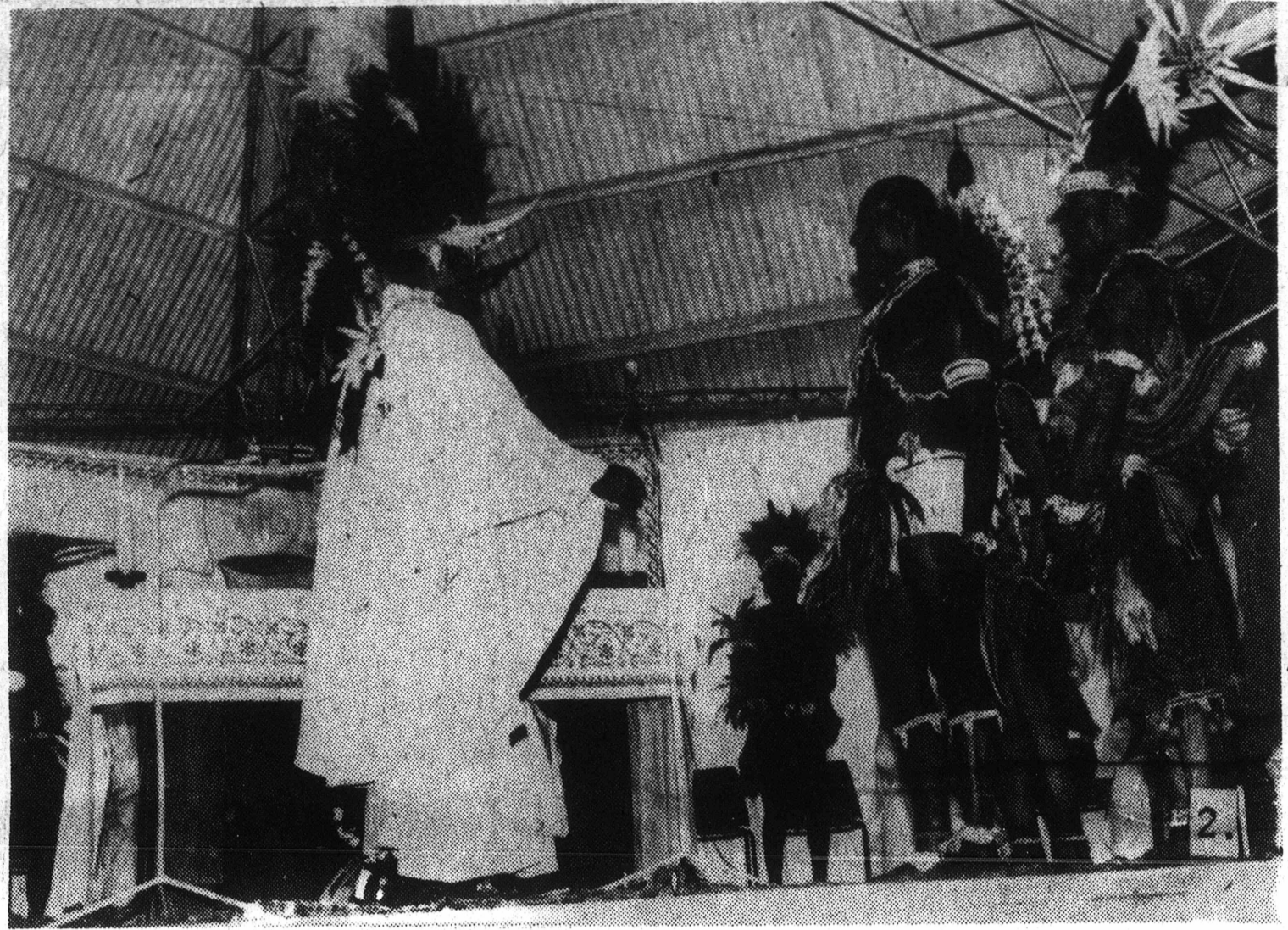
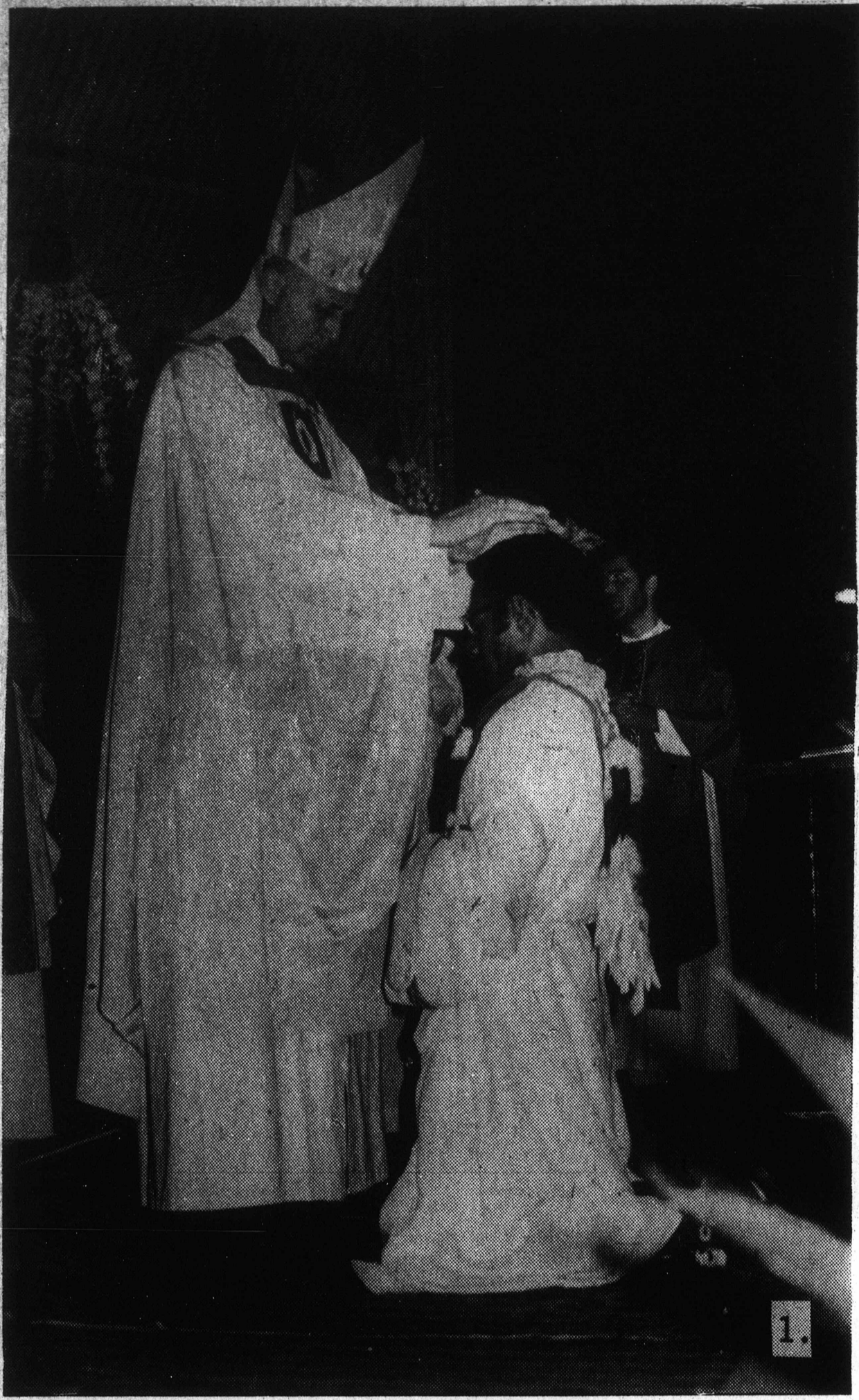
Faibro hia em i strong, i bilong ol banis insait na ausait. Yu ken penim o larim i stap nating. Ren na san i no ken bagarapim.

Em i no ken sting o krungut o paia.

Em i bilong bilasim insait long haus na mekim ol banis i no ken paia. Em i gat kain kain kala. Tasol yu ken penim tu long laik bilong yu. Em i strong, i nais, i bilong longtaim.

**JH Hardie's  
BUILDING PRODUCTS**





# NAMBA WAN PRIS BILONG NAMBIS

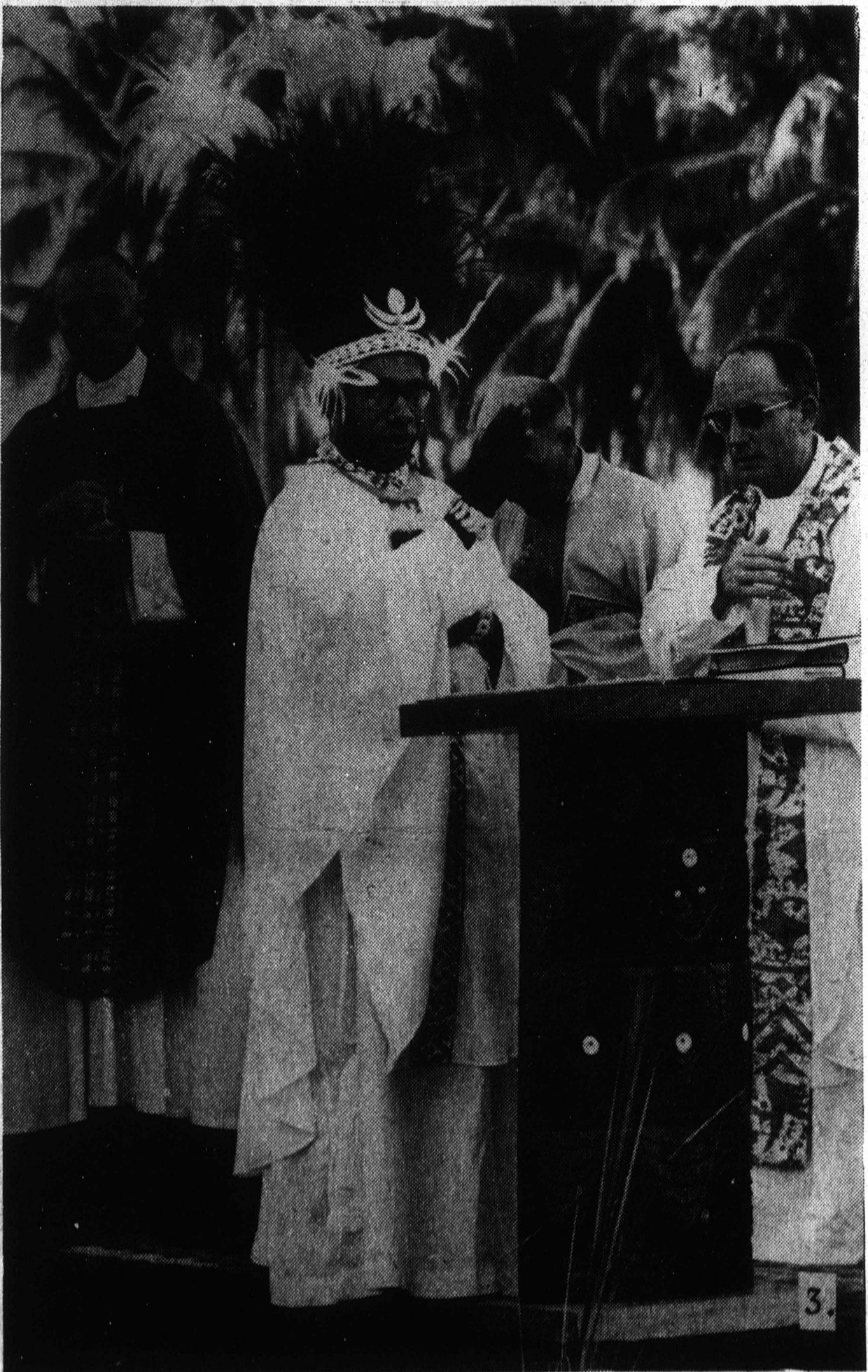
1.) Bisop Leo Arkfeld bilong Wewak i givim strong bilong pris long Diken Kerubim Dambui.

2.) Bihain bisop i givim strong bilong mekim ol wok pris long Kerubim, em i kamap Pater Kerubim. Na nau ol wantok bilong em tu i kam na wanpela kàndere i bilasim Pater Kerubim long ol bilas bilong ples.

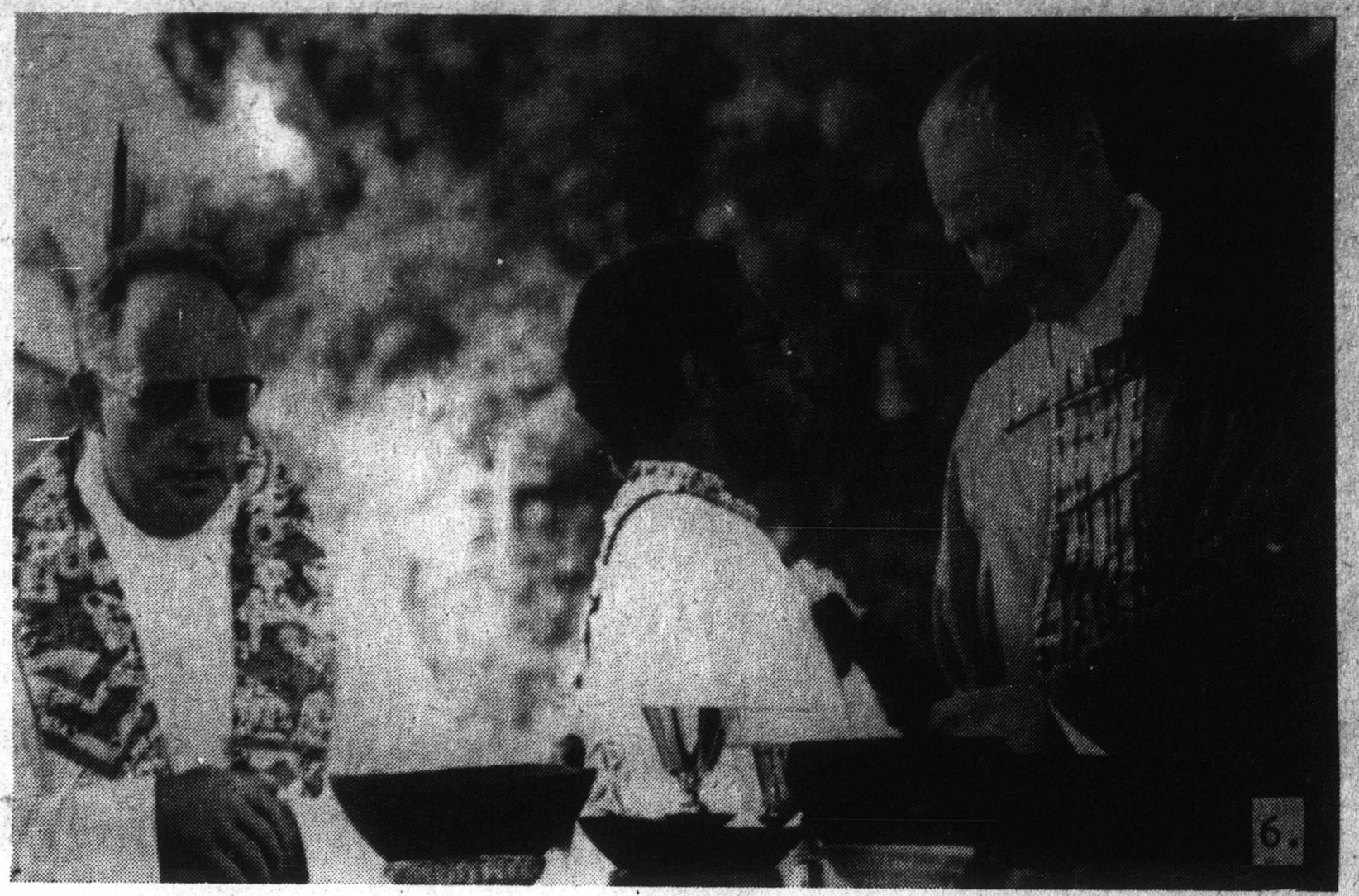
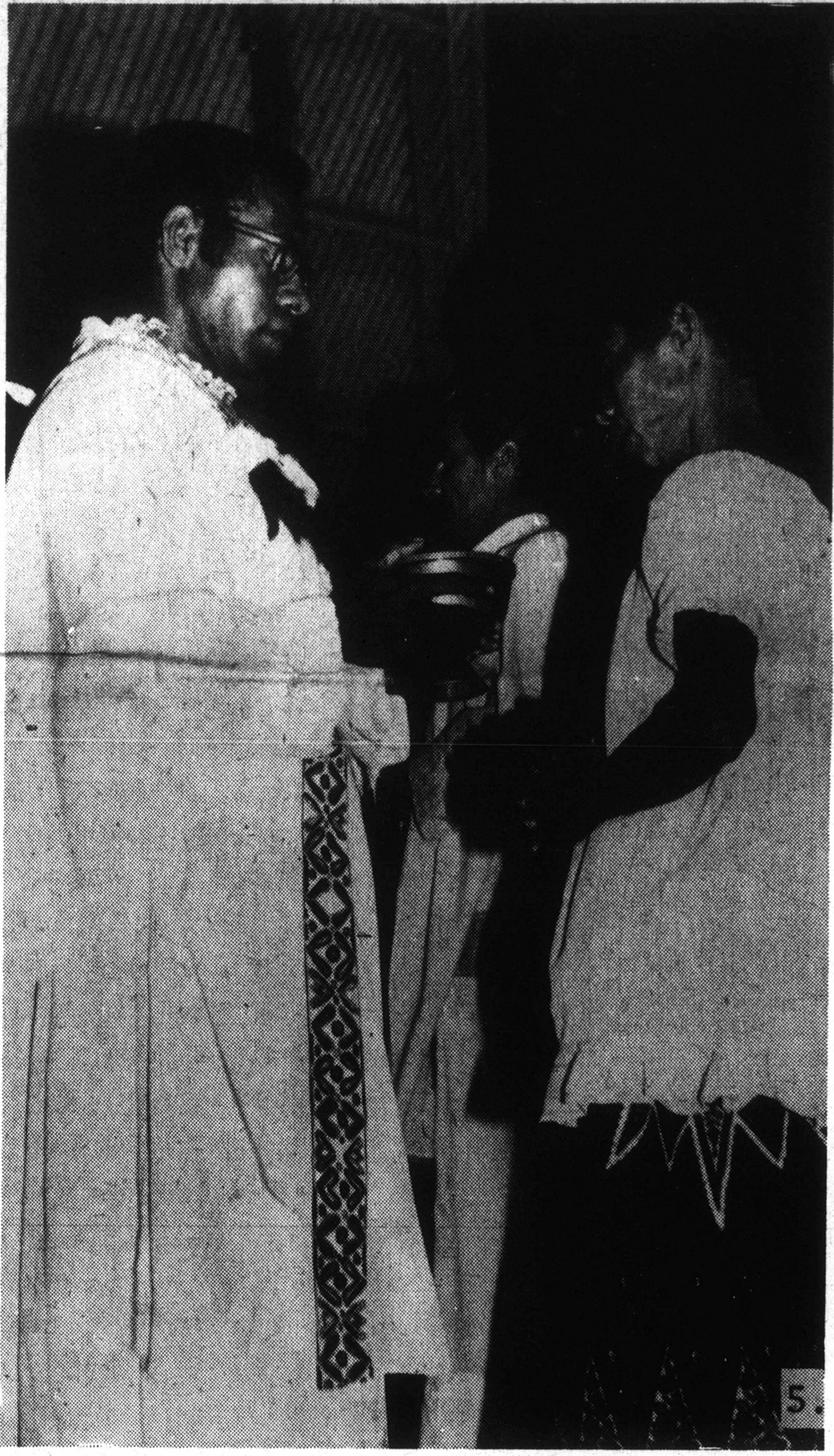
3.) Nupela Pater Kerubim Dambui nau i sanap na i givim blesing long ol manmeri.

4.) Taim Pater Dambui i wokabaut i go long alta bilong mekim namba wan misa bilong em, planti ol wanlain bilong em i slip long graun na em i wokabaut namel long ol tasol i no krungutim ol. Dispela i laik tok: ol i aninit long em; em i bikpela man bilong ol.

5.) Mama bilong Pater Dambui i kamap kisim komunio long han bilong pikinini bilong em. Long Wewak Pater i givim komunio long Distrik Komisina: Mista Toni Bais.







6.) Pater Kerubim i sekhan na givim gude na tenkyu long bisop bilong em, Leo Arkfeld. Long arapela hap bilong alta, yumi lukim Pater Ben Janssen, peris pris bilong Timbunke. Bihain bai Pater Kerubim i skul long wok bilong Pater Janssen.



Dispela nau, long de namba 8 bilong Desemba, em i namba wan taim wanpela man bilong Sepik Distrik o bilong olgeta hap bilong nambis bilong Nu Gini i bin kamap pris long lotu katolik. Pater Dambui i gat 26 krismas na i bin kamap long ples Timbunke stret. Tude long bikpela skul bilong ol pris long Bomana i gat 80 seminarien i redi long kamap pris. Na 200 moa i stap long Kairiru, Kap, na Ulapia.

7.) Pater Kerubim i pris tru bilong Papua Nu Gini. Nating i gat planti boi i mangalim Pater Kerubim na i laik bihainim wok bilong em, em i wok bilong autim gutnius bilong Jisas Kraist.

8.) Bilong makim bikpela de bilong Pater Kerubim, ol wanlain i mekim bikpela singsing. Pater Kerubim i singsing wantaim ol na putim bilas bilong ol tumbuna. Yu lukim em i narakain long dispela poto.





# YUMI TINGTING BEK



Dispela stori i kam long wanpela pepa Pater Winzenhoerlein bilong bipo tru i bin raitim long yia 1933. Pater Tschauder bilong Port Moresby i bin salim i kam long mipela. Mipela tenkyu long tupela wantaim. Na long poto antap yumi lukim lain lapun bilong Ali - em ailan ya i stap long stori.

Ol man i kam bipo long ol ailan bilong Saut Pasifik i tok ol i painim pinis ol pipel i no divelop tru. Ol i no save long God, ol i no gat man i bosim, ol no gat gavman. Tasol em i no tru, ol pipel bilong mipela long Papua Nu Gini i gat ol dispela aidia. I tru ol tingting long God, long man i bosim ol, long gavman i no strong tumas olsem

long ol arapela hap bilong graun, tasol em i stap. Pipel bilong mipela i yusim akis ston na ol i ting ol spirit i tumbuna bilong ol. Harim stori Apiu i tokim mi.

### TUMBUNA BILONG APIU.

Apiu em i bikpela man tru. Mi painim em long Not Wes nambis bilong Nu Gini. Em i namba wan man tru long distrik bilong em, long wanem

em i gat gutpela tingting tru. Ol manmeri bilong ples i bihainim em olsem lida bilong ol.

Bipo tru tupela brata i stap. Nem bilong bikpela brata Mas Tanrer na nem bilong smolpela brata Osaja. Ol i sutim pis long spia na kisim saksak na arapela kaikai long bus.

### Tri i krai

Wanpela taim tupela i go katim wanpela tulip. Taim ol i katim tulip ol i harim nek bilong wanpela man i kam long as bilong dispela tulip. Ol i yusim ol akis ston bilong ol na ol i pilim diwai i strongpela tumas. Nek bilong man i krai moa na olsem ol i wok hat tru bilong katim diwai hariap. San i go daun na hait long ol Maunten Sera.

Tupela i tait pinis na bel bilong tupela i krai long kaikai olsem tupela i go long ples, tasol ol i no inap long painim malolo. Oltaim ol i harim nek i kam long as bilong tulip, olsem

tupela i laik pinisim wok bilong tupela na katim dispela tulip olgeta.

Nau yangpela brata i putim gut yau na em i painim dispela nek i nek bilong meri tasol. Yesa, em i nek bilong meri na yangpela brata i kisim tamiok na ran i go long tulip bilong katim em olgeta. Em i no tingting long kaikai moa. Nogat. Tupela i wok hat moa na mun i lait tru.

Sampela aua i go pinis na tulip i pundaun. Tupela brata i amamas na tupela i singsing. Nau diwai i guria na wanpela nek i krai long taim liklik "EH". Bihain ol i harim wanpela sotpela krai "YO" na wantu wanpela naispela meri i lusim diwai na i go pundaun long han bilong Mas Tanrer.

Yangpela brata i lukluk tasol na em i no inap long autim wanpela tok.

Bihain yangpela brata i tok: "Em i bilong mi. Mi katim diwai pinis na mi mekim em i kamap fri. Yu mas givim dispela meri long mi." Tasol bikbrata i strong moa olsem na i bekim: "Yu kam na kisim em."

Tasol Osaja i pret bikos bikbrata bilong em i strongpela tru. Osaja i tingting planti na em i laik painim rot bilong kisim dispela meri. Tasol bikbrata i kros, kisim tamiok bilong em na paitim strong wanpela hap maunten. Taim em i mekim olsem, hap maunten i bruk na i pundaun long solwara. Dispela hap maunten i pundaun i kamap ailan yumi kolim Ali, na em i stap klostu long Aitape.

Nau bikbrata Mas Tanrer i brukim wanpela han bilong diwai, putim meri long em na bringim em i go long nambis. Tupela i go daun long wara. Long wanpela han (i go long neks pes)

## BAIM WANTOK

Sapos yu wanpela yu laik kisim WANTOK i kam long yu stret, orait yu salim dispela tiket i kam:

Mi laik kisim WANTOK niuspepa inap wan yia olgeta. Nau mi salim \$4 (foa dola) i kam;

Nem: .....

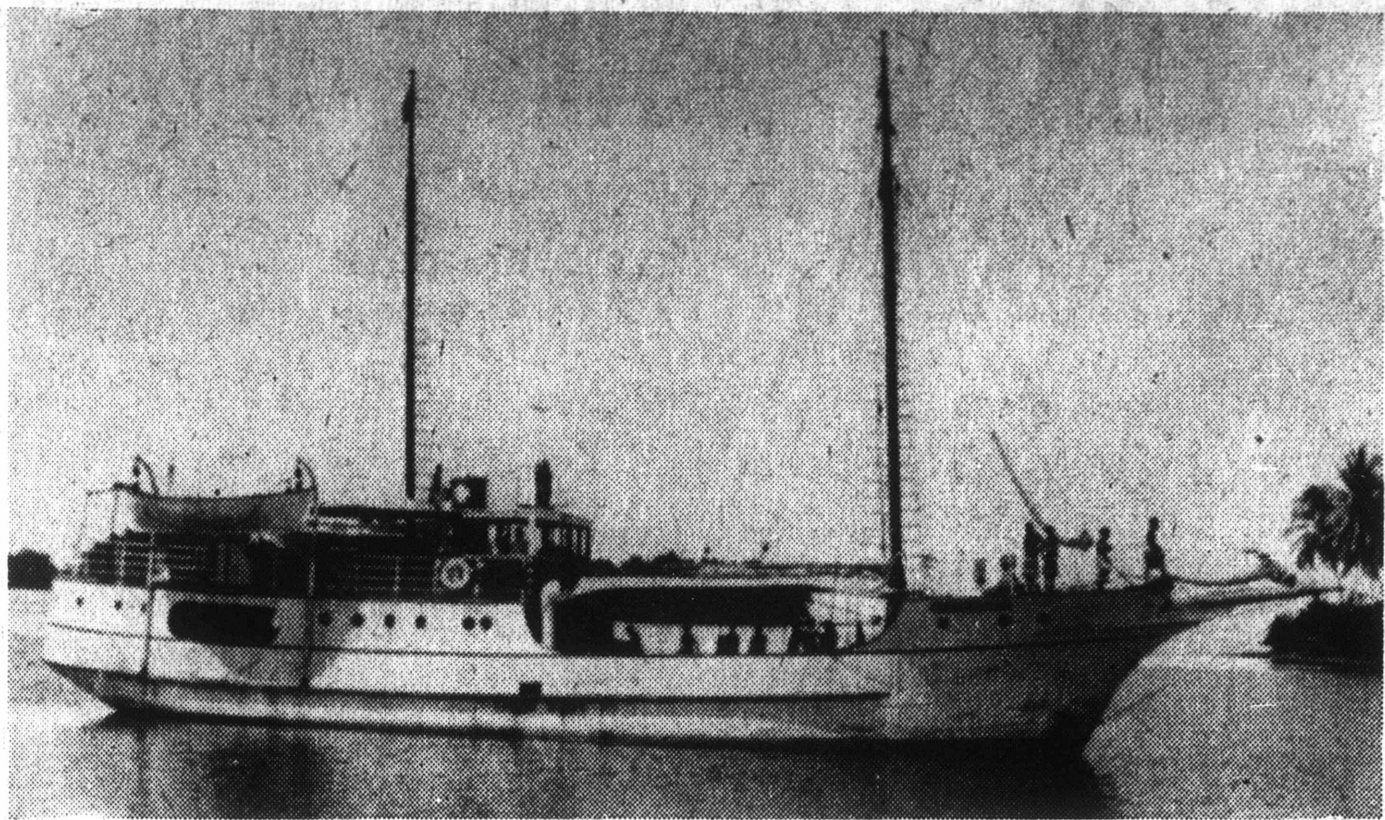
Adres: .....

.....

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK





*Em dispela kain sip bilong bipo i stap insait long dispela stori.*

man i paitim wara na long arapela em i pul i kam long dispela nupela ailan ol i kolim nau Ali.

Tupela i gat planti pikinini na planti yia tupela i amamas i stap.

Tasol bihain ol bikpela bot i kam na i bagarapim sindaun bilong ol. Namba wan bot i gat blakpela laplap, em bot bilong ol saina. Bihain ol bot i gat waitpela laplap i kam, em bot

bilong ol Malay. Na bihain tru bikbot bilong ol Jeman i kam long Ali.

Wanpela de bikpela bot tru i kam long ples bilong mipela. Sampela man bilong mipela yet i stap long solwara long kisim pis, tasol bot i mekim bikpela nois tru na ol pis i ranawe.

Bihain oli harim long bus bilong ol sampela nois i wankain olsem akis i katim diwai. Ol i kirap na i go long bus

na ol i painim sampela waitman i katim bikpela diwai bilong ol. Nau ol i pret bai ol spirit i kros nogut long ol na bai ol i salim haiwara i kam na karamapim ailan bilong ol.

Ol i ting olsem na ol i kros nogut long ol waitman. Ol i ting ol i no ken larim ol long katim santu diwai na olsem ol i sutim ol spia i go long ol waitman. Arapela waitman i pundaun na arapela i hait bihain long diwai. Em tu i kisim birua. Ol man na meri i lukluk tasol long ol. Bihain ol i lukim dingi i lusim manua na i kam bek gen long ailan. Em i pulap tru long ol masta. Ol i bin kam lukim dispela bodi bilong waitman i dai pinis. Ol i lukluk long bodi bilong em longtaim tru.

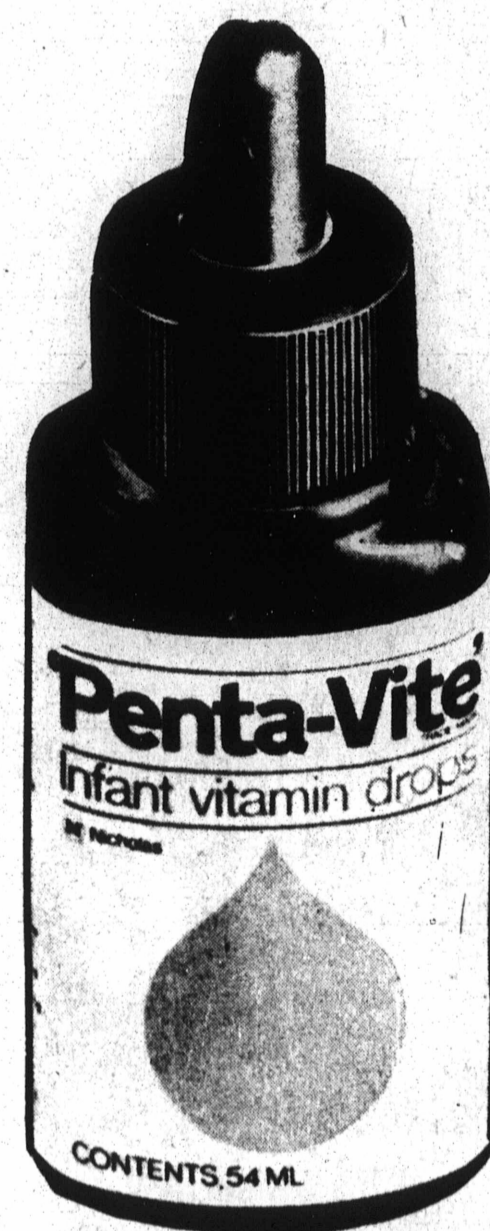
Nau ol i singautim ol manmeri bilong ailan i kam klostu long bodi bi-

long daiman. Taim ol manmeri bilong ailan i bung wantaim, wanpela masta i lukluk long masket bilong em, putim katres na sutim wanpela bikpela diwai. Bol i sutim diwai olgeta na i kamaut long narapela sait.

Nau masta i toktok long ol, tasol ol i no save long tok ples bilong em. Wanpela samting ol i ting i tru, ol masta nau i laik bekim long ol i bin sutim wanpela wantok bilong ol. Nau ol man i sutim dispela waitman i ranawe i go long bus. Na bai ol manmeri i no inap long lusim ailan, ol waitman i bagarapim ol kanu bilong ol. Ol i ting i no gat man i ken ranawe ol i go bek long bikbot bilong ol.

Narapela moning ol i kam gen long ailan na ol i no painim wanpela man i stap, nogat tru. (i go moa long pes 13.)

## **STRONGIM BUN BILONG PIKININI**



# **PENTA-VITE**

yu ken baim long olgeta stua marasin



# LOKAL BISOP LONG BOUGAINVILLE



Long de namba 24 bilong Novemba, nupela lokal bisop bilong Bougainville, em Bisop Gregori Singkai, i kisim namba na pawa bilong em long Kieta.

Bisop Lemay bilong Bougainville wantaim 6-pela arapela bisop i bung long mekim dispela wok. Tupela lokal bisop: Bisop ToPaivu bilong Rabaul na Bisop Vangeke bilong Port Moresby i stap tu. Na Bisop ToPaivu i bin mekim toktok long ol pipel long taim bilong ritim evengelio o Gut nius.

Moa olsem 5000 pipel wantaim planti pater na bruder na sister i kam long dispela seremoni. Ol Rigu Boi na ol Nasioi pipel bilong Kieta na ol katolik bilong Gagan peris long Buka i singim olgeta hap bilong misa. Planti man i paitim kundu na garamut bilong helpim singsing long misa.

Ol seremoni i no stap long haus lotu, tasol ausait aninit long wanpela bikpela ambrela bilong ol balus long taim bilong woa.

Bihain Bisop Gergory i kisim namba pinis, ol pipel i kamap givim presen long em. Long ofertorio bilong Misa ol i bringim wanpela bikpela basket i pulap long olkain kaikai i kam long alta.

Nau nupela Bisop Singkai i mekim misa na mama bilong em i kisim komunio long han bilong em yet. Bihain Bisop Gregori i sanap antap long wanpela pik ol i kukim pinis, olsem ol tumbuna i bin mekim long taim bipo. Bihain ol pipel i sindaun kaikai, wanpela wanpela peris i gat lain bilong en stret. Bihain ol i kirap singsing.

Mipela ol pipel bilong Bougainville i amamas tru long kisim bisop bilong mipela stret. Mipela i laik tenkyu tru long Bisop Lemay long olgeta wok em i bin mekim namel long mipela i- nap planti yia moa. Tasol em i no go; em bai sindaun i stap yet.

Na em hia lain bisop i bung wantaim long givim pawa long nupela bisop: Asbisop Hoehne (Rabaul), Asbisop Copas (Port Moresby), Bisop Schmidt (Mendi), Bisop ToPaivu (Rabaul), Bisop Vangeke (Port Moresby), Bisop Crawford (Britis Solomon Ailan).

(Sista Therese Marie i ripotim dispela tok.)

Long lephan long poto yumi lukim tupela taim Bisop Gregori Singkai i sindaun harim tok na blesing bilong Bisop Lemay. Antap em nupela stik bras bilong bisop.







- Soldia Saut Rabey i wok long kisim spesel trening long Ami Kem long Goldie Riva long Port Moresby. Hia ol i trenim 14 tisa-long olkain asasait na bihain bai ol i go bek long Bareks bilong ol na skulim ol arapela soldia.

### YUNAITET NESENS SAVEMAN KAM

Long mun Novemba na Desemba i gat 4-pela saveman bilong Yunaitet Nesens i kam lukim go het bilong Papua Nu Gini.

Mista S. Nanjundan bai helpim go het bilong ol smolpela bisnis.

Mista E. Simon bai skulim yumi long ol pasin bilong yusim gut tru ol bikbus na diwai na timba.

Em i glasim gut ol diwai yati bilong Papua Nu Gini, na i skelim wantaim yati bilong ol narapela kantri klostu long yumi.

Mista N.C. Angus bilong Fiji bai skulim yumi long olgeta kain pasin bilong yusim gut graun, na wara na bus na gaden na ol samting aninit long graun bilong PNG. Nogut ol samting ya i lus nating o i stap nating na i no gat winmani i kamap long en.

Mista Albert J. Schlaegel bilong Jamani i laik statim wanpela skul bilong trenim ol man long yusim na fiksik ol redio na wailis na telipon na telegrap masin.

### YUMI TINGTING BEK

(i kam long pes 11.)

Ol man i putim ol meri na ol pikinini bilong ol long hap kanu i bruk pinis na ol i swim i go painim nupela ples long nambis bilong bikples na long ol arapela ailan.

## HUSAT LAIK HELPIM OL VILES

Kabinet i bin orait long wanpela plen long helpim ol kain developmen insait long ol viles.

Long yia 1975 gavman i laik makim 20 saveman bilong Pablik Sevis o bilong ol narapela bisnis i ting long helpim ol pipel insait long ol viles.

Husat memba bilong Pablik Sevis i laik skulim ol viles pipel long kain wok olsem: agrikalsa, transpot, indastri, na ol kain

wok bilong helpim ol skul liva - bai em i kisim pe i hap mak olsem bipo em i kisim insait long Pablik Sevis.

Ol arapela man bai i kisim pe i hap mak bilong ol Pablik Seven i mekim dispela kain wok.

Gavman i mas orait pastaim long ol progrem na ripot i mas kam long Gavman long ol tupela tupela mun i tok olsem wanem ol wok i go het o nogat.

## Wantok...

**Yu laik go we?**

**Yu laik go mekim wanem?**

**Yu laik go long malolo?**

**Yu laik go lukim ples**

**na papamama?**

**Yu laik go long pilai?**

**Yu laik go long wanem**

**hap tru?**

### Wantok...

Yu no ken wari tumas long ol dispela askim. Talair I gat save tru long dispela samting. Larim Talair I ken helpim yu—na bai yumi amamas wantaim!

Sapos yu laik bosim balus bilong yu yet, I orait tu. Talair I gat kain kain balus yu ken chata. Em I chata bilong yu yet. Taim yu laik redi—balus bai I go. Yu yet ken makim taim bilong balus I ken I go.

Sapos yu laik go long balus long ron Talair I makim pinis, I orait tu—laik bilong yu!

I gat kain kain balus bilong baim-sampela

bilong karim faivpela man, sampela bilong karim nainpela na sampela bilong karim wanpela ten nain man.

Kam lukim mi pastaim na toksave. Em ol balus bilong Papua Niugini tru. Ol dispela balus I save go long olgeta ples bilong Papua Niugini, maski em I liklik ples o nogat. Sapos ples balus I stap—mi inap! opis bilong Talair I stap long olgeta taun bilong Papua Niugini.



TRAIM TALAIR—EM I LAIN BALUS BILONG YU NA PAPUA NIUGINI STRET

**TALAIR**

PTY. LTD.

TSO102



# The Phantom

®

By Lee Falk and Sy Barry





## PAILOT I LAIK TENKYU LONG OL WAGHI PIPEL

Sampela wik bipo wanpela balus i bagarap long hap bilong Kimil long Waghi long Hailans na ol lokal pipel i mekim smat moa long helpim ol man i painim birua.

Taim ol arapela balus i flai nabaut na i lukautim balus i lus, ol pipel i wokim wanpela paia antap long maunten bilong soim ples ol i bin painim balus long en. Helikopta i lukim smok na i kam painim balus hariap.

Pailot na tupela lokal man i dai pinis long balus tasol wanpela lokal meri i brukim bun bilong as bilong em tasol. Ol pipel i painim ol bodi na i bringim i kam kwiktam long ples bilong ol. Sapos ol i no bin mekim olsem, dispela meri tu i dai.

Ol pipel i bin katim hapbus hariap tumas bai helikopta i ken kam daun na helpim ol taranguman.

Ol pailot i flai antap i lukim dispela ol

gutpela wok tru bilong ol pipel bilong Kimil, ol i hepi tru na i laik tenkyu tru long ol.

Pailot bilong dispela balus bilong Macair, em Mista Heini Hoff. Bipo em i bin flaim ol balus

bilong katolik misin long Madang na em i winim 26 yia olsem pailot.

Sampela pailot i ting wanpela draipela win i bin sakim balus bilong em i go paitim wanpela maunten.

## JAPAN LAIKIM TOK PISIN

*I no longtaim i go pinis, Pater Mihalic, bipo em i edita bilong WANTOK, i bin kisim wanpela pas i kam long Japan i tok wanpela lain saveman bilong Japan i bin tanim diksineri bilong em long tok Japan. Diksineri bilong Pater Mihalic em i as buk tru bilong tok pisin na bilong skulim man long insait na lo bilong tok pisin.*

*Ol Japan i laik bai em i orait ol i ken prinim nau long tok Japan tu.*

## BALUS BILONG JAPAN KAMAP

Long Desemba 3 tupela balus i bin kamap long Japan bilong helpim Air Niugini. Tupela i bin pundaun long ples balus bilong Wewak.

Wanpela balus, em yu ken lukim long poto hia daunbilo long raithan, em i bikpela moa long ol Foka Frensip i save flai nabaut long Papua Nu Gini. Balus ya inap long karim 64 pasindia. Foka Frensip i gat 44 sia insait long en.

Ol Japan i laik salim dispela nupela kain balus long Air Niugini na ol i kam helpim yumi long taim bilong krismas long wahem planti yumi save flai long dispela taim na yumi no gat inap balus.

Long poto antap long raithan yumi lukim wanpela pailot bilong Japan i toktok wantaim Mista Ralph Conley, hetman bilong Air Niugini. Long lephan Distrik Komisina Mista Toni Bais i wet long sekan wantaim dispela pailot. Ol pailot bilong Japan yet bai i flaim dispels nupela balus inap wan mun olgeta.







Lokal Sios i go het: Bisop Louis Vangeke na Bisop Herman ToPaivu i kisim ples bilong Asbisop Copas long Port Moresby.

# BAIM WANTOK KALENDA BILONG 1975

GUTPELA KALENDA

- bilong ol tisa
- bilong ol skulrum
- bilong ol klinik
- bilong ol haus

Yu ken lukim 4-pela mun wantaim.

Mipela i no inap salim wangepela wangepela kalenda tasol. Nogat. Bai em i hatwok tumas long salim mani i kam na long salim kalenda i go long yu. Mobeta yu bung wantaim ol pren na yupela baim 6-pela wantaim.

Mipela i bungim ol kalenda olsem bai namba bilong mani i kamap isi bilong salim i kam.

MIPELA YET I BAIM POS OFIS NA STEM.

PRAIS BILONG OL KALENDA

- 6 kalenda = \$1.00
- 14 kalenda = \$2.00
- 34 kalenda = \$5.00

Salim oda i kam long:

Wantok  
Box 396  
Wewak

SEPTEMBER							OKTOBER						
<b>WANTOK</b>													
sunday sande	monday mande	tuesday tunde	wednesday trinde	thursday fonde	friday fraide	saturday sarere	sunday sande	monday mande	tuesday tunde	wednesday trinde	thursday fonde	friday fraide	saturday sarere
	1	2	3	4	5	6				1	2	3	4
7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11
14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18
21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25
28	29	30					26	27	28	29	30	31	
NOVEMBER							DESEMBER						
<b>1975</b>													
sunday sande	monday mande	tuesday tunde	wednesday trinde	thursday fonde	friday fraide	saturday sarere	sunday sande	monday mande	tuesday tunde	wednesday trinde	thursday fonde	friday fraide	saturday sarere
30						1		1	2	3	4	5	6
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			

SALIM ( ) KALENDA I KAM LONG:

Nem: .....

Adres: .....

Em hia man i kam:

\$ .....

Sapos yu no salim mani i kam pastaim, ol kalenda i no ken kamap long yu. Sori.



# Wantok

Digitized version made available by



**Copyright:** Under copyright

**Rights Holder:** Word Publishing Company Limited

**Use:** This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

**Constraints:** This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

**Note on digitized version:** Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.